

2018-2019 учебный год
Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных образовательных организаций по французскому языку
Ключи 11 класс (1 вариант)

I. Аудитивная компетенция:

Всего 10 баллов

1.1b	3 балла
2. 1a, 2a, 3b	3 балла
3. 1b, 2a, 3c, 4b	4 балла

II. Языковая компетенция:

Всего 70 баллов

1. (40 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 2 балла.

При наличии в правильном варианте орфографической ошибки – 1 балл.

1. mieux	5. leur	9. s'approcher	13. réelle	17. répondent
2. ont été sélectionnées	6. sera filmé	10. espère	14. s'effectue	18. font
3. ont accepté	7. appréhender	11. rêvée	15. déclaratives	19. aimeraient faire
4. soient installées	8. première	12. leur	16. également	20. se partageront

2. 1c, 2a, 3b, 4b, 5b (5 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 1 балл.

3. 1b, 2f, 3d, 4i, 5g, 6k, 7l, 8m, 9p, 10q (20 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 2 балла.

4. 1e ; 2c ; 3a ; 4g ; 5d (5 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 1 балл.

III. Лингвокультурологическая компетенция

(Всего 35 баллов)

1. (20 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 2 балла (1 балл - за правильное соотнесение начала пословицы с окончанием; 1 балл – за правильный перевод).

1g То что входит в одно ухо, выходит в другое.	6j Не мечи бисер перед свиньями.
2d Взялся за гуж, не говори, что не дюж.	7f Лень — мать всех пороков.
3b Бери, да знай меру.	8e Бог троицу любит.
4i Здоровье дороже денег.	9h Легко поправить чужую работу, да трудно сделать лучше.
5c Без денег сон крепче.	10a Зависть пуще жадности.

2. 1b, 2d, 3e, 4a, 5g (5 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 1 балл.

3. 10 баллов за задание.

За каждый правильный ответ – 1 балл.

По горизонтали:	1 Renoir	3 baguette	4 Sorbonne	6 impressionisme	7 Louvre
По вертикали:	2 Beaubourg	5 gothique	8 Perrault	9 Lumière	10 Seine

IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:

Всего 40 баллов

За каждый правильный ответ – 4 балла (2 балла – за правильно указанный номер, 2 балла – за правильный вариант перевода). Если участник олимпиады находит ошибку в переводе и исправляет ее, но при этом допускает новую, снимается 1 балл.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
X	X	-	-	X	-	X	-	X	-	-	X	X	-	X	X	-	-	X	-

1. И людей я тоже люблю, и мне хочется понять их поведение, их мысли, их дискурсы.

2. О, мне это совсем не мешает – что-то новое, я очень люблю перемены.

5. Не знаю, следует ли видеть за всем этим бога; в любом случае, это не главное.

7. Как печально, что они не могут справиться со своей бедой.

9. Конечно, мне это не слишком нравилось, но мне говорили, что лучше, чтобы я их принимал.
12. Сегодня утром, к примеру, я проснулся, а еще только четыре часа; вот я и думаю, это...
13. Нет, не все спят, я слышу какой-то голос, там, наверно.
15. Насколько в повседневной жизни, когда я сталкиваюсь с ней на улице или в бакалейной лавке, она бывает любезна, добра и всегда приятна, настолько она теряет голову со своим котом.
16. В любом случае, надо бы спросить у ветеринара, осознает ли кот, что с ним происходит, видит ли и узнает ли человека или людей, которые его окружают и кормят его.
19. Нужно поговорить с ней. Нужно сказать ей, чтобы она прекратила это, иначе она просто заболит.

V. Речевая компетенция:

за задание 10/6/3 баллов.

Критерии	Баллы
Выбранный товар охарактеризован в полной мере. Текст отличается высокая степень языковой выразительности, яркости, образности, оригинальности изложения, индивидуальности - авторский стиль (отсутствие клишированных оборотов речи). В тексте допущено не более 1 лексико-грамматической ошибки.	10 баллов
Выбранный товар охарактеризован достаточно полно. Прослеживаются элементы образности, яркости, выразительности изложения. В тексте допущено не более 3-х лексико-грамматических ошибок.	6 баллов
Товар охарактеризован недостаточно полно. Языковые средства однообразны, просты и/или клишированы. Содержание не отличается оригинальностью изложения. В тексте допущено более 3 лексико-грамматических ошибок.	3 балла

2. «Комиксомания» 10 баллов за задание.

За каждый правильный ответ – 2 балла. При наличии в правильном варианте ответа лексико-грамматической ошибки – 1 балл. За вариант ответа, не подходящий по контексту, - 0 баллов.

1. on allait, 2. volontiers, 3. ça te dit, 4. mordu, 5. des textos

IV. Дискурсивная компетенция «Журналистский дебют»

Всего 40 баллов

№	Критерии оценивания сочинения	Баллы
1	Речевое оформление сочинения	
K1	Смысловая цельность, речевая связность и последовательность изложения	
	работа характеризуется смысловой цельностью, речевой связностью последовательностью изложения; логические ошибки отсутствуют, последовательность изложения не нарушена; в работе нет нарушений абзацного членения текста.	4
	В работе просматривается коммуникативный замысел, НО допущено 2 и более логические ошибки; И/ИЛИ имеются 2 и более случая нарушения абзацного членения текста.	0
K2	Точность и выразительность речи	
	работа характеризуется точностью выражения мысли, разнообразием лексико-грамматических структур	9
	работа характеризуется точностью выражения мысли, НО прослеживается однообразие лексико-грамматического строя речи, ИЛИ работа характеризуется разнообразием лексико-грамматических структур, НО есть 1-3 нарушения точности выражения мысли.	5
	работа отличается бедностью словаря и однообразием лексико-грамматических структур; есть 4 и более нарушения точности выражения мысли.	0
K3	Заголовок	
	Заголовок присутствует и не содержит лексико-грамматических ошибок	3
	Заголовок отсутствует Или содержит лексико-грамматические ошибки	0

K4	Соблюдение грамматических норм	
	грамматических ошибок нет	10
	допущена 1 грамматическая ошибка	9
	допущено 2-4 грамматические ошибки	7
	допущено 5-6 грамматических ошибок	5
	допущено 7 и более грамматических и более	0
K5	Соблюдение лексических норм	
	лексических ошибок нет	10
	допущена 1 лексическая ошибка	9
	допущено 2-4 лексические ошибки	7
	допущено 5-6 лексических ошибок	5
	допущено 7 и более лексических ошибок	0
K6	Соблюдение орфографических норм	
	допущено 0-1 ошибка	4
	допущено 2-6 ошибок	2
	допущено 7 и более ошибок	0

Транскрипция (аудитивная компетенция)

Document sonore n° 2

Journaliste : Marie-Laure bonjour, et merci d'avoir accepté de répondre aux questions de la rédaction « C'est à vous magazine ».

Dites-nous un peu, Marie-Laure...mère de trois enfants en famille monoparentale, assistante de direction dans un département de ressources humaines, présidente d'une association d'entre-aide pour familles monoparentales... ça ne fait pas un peu beaucoup tout ça pour une seule femme... sans compter bien sûr tout le temps passé en semaine dans les transports en commun et tout le reste de la vie quotidienne? Qu'est-ce qui vous fait courir comme ça Marie-Laure

Marie-Laure: C'est vrai que ça peut paraître un peu fou mais d'abord... heu... je n'ai pas le choix, c'est une situation qui s'impose à moi et à laquelle je dois faire face... et puis mon engagement personnel dans l'association correspond à une volonté de faire bouger les choses dans ce domaine. Faut surtout pas oublier que c'est une situation personnelle et sociale que partagent de plus en plus de parents isolés... Ce que je vis n'a rien d'extraordinaire.

Journaliste : Qu'entendez-vous par là ?

Marie-Laure: Eh bien... Il faut savoir en effet qu'en France entre 1990 et 1999 la proportion des familles monoparentales a augmenté de près de 24 % pour représenter désormais près de 17% des familles. À Paris, ce chiffre se monte à 25% des familles. Et si cette réalité concerne aussi des hommes parents isolés, dans 85 % des cas il s'agit de femmes qui élèvent seules leur famille avec un ou plusieurs enfants.

Journaliste: Vous-même, vous êtes mère isolée d'une famille nombreuse.... c'est quoi le plus difficile?

Marie-Laure : En effet, j'ai trois enfants de 7,9 et 11 ans, scolarisés en primaire et au collège... j'ai divorcé il y a 4 ans et c'est moi qui ai la garde des enfants. Leur père les voit un week-end sur deux mais pour l'instant il n'est pas en mesure de remplir ses obligations financières, c'est donc moi qui dois subvenir seule aux besoins de la famille... mais vous savez, là aussi je suis pas un cas atypique : 83 % des ressources des femmes isolées avec enfants proviennent des revenus du travail... on est donc obligées de s'accrocher coûte que coûte pour garder son boulot.

Journaliste :Comment est-ce que vous vous organisez pour la garde des enfants ?

Marie-Laure: C'est bien là le gros problème de la semaine... Le matin, j'arrive à les mettre à l'école mais c'est le soir qui pose problème... l'école primaire se termine à 16 h 30, le collège... ça dépend, des jours et en général je ne peux pas rentrer à la maison avant 19 heures... En plus, j'ai aucune famille sur place qui peut me donner un coup de main puis qu'ils habitent tous ailleurs un peu partout en France...

Journaliste : Alors... ?

Marie-Laure: Alors je m'arrange parfois avec une baby-sitter, parfois avec des voisines d'immeuble... mais il faut toujours tout prévoir et ça ne marche pas à tous les coups... C'est pourquoi on a eu l'idée une amie et moi d'une association d'entre-aide pour parents isolés. On l'a créée en 2004, elle s'appelle Parents-Solo.

Journaliste: Quel en est le but?

Marie-Laure : L'idée de départ c'était d'abord de donner tout un ensemble d'informations juridiques et pratiques aux personnes concernées par cette situation, notamment sur les droits et les différentes aides financières publiques possibles et puis on a très vite évolué vers la création de tout un réseau d'entre- aide,

un réseau de solidarité...

Journaliste : C'est-à-dire... ?

Marie-Laure: C'est-à-dire qu'en fait, on se propose de mettre en relation, de faire se rencontrer des parents isolés qui habitent dans un même quartier pour qu'ils puissent discuter de leurs difficultés quotidiennes et voir s'ils peuvent s'organiser en commun pour trouver des solutions pratiques... du genre, euh... aller récupérer des enfants à la sortie de l'école ou d'une activité extra-scolaire... type : . cours de musique, activité sportive, ou bien... surveiller, garder des enfants pendant les devoirs, le temps d'aller faire quelques courses ou de revenir du travail...

Journaliste : Et ça marche ?

Marie-Laure : Absolument ! On a même été surpris de voir que d'autres personnes qui ne sont pas- parents isolés venaient à nos réunions hebdomadaires, proposaient gratuitement leurs services... souvent ce sont des personnes âgées, dynamiques, qui sont sensibles à la situation de parents isolés parce qu'elles-mêmes connaissent ou ont connu la solitude ou l'isolement...

(Le Nouvel Entraînez-vous. DELF B 2. 200 activités. CLE International. Paris. 2006. P. 25-26)

2018-2019 учебный год
Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных образовательных организаций по французскому языку
Ключи 11 класс (2 вариант)

I. Аудитивная компетенция:

Всего 10 баллов

1. с	3 балла
2. 1с, 2b, 3a	3 балла
3. 1a, 2b, 3с, 4a	4 балла

II. Языковая компетенция:

Всего 70 баллов

1. (40 баллов задание)

За каждый правильный ответ – 2 балла.

При наличии в правильном варианте орфографической ошибки – 1 балл.

1. nutritionnelles	6. le	11. serait	16. inévitablement
2. se ressent	7. la	12. crus ou cuits	17. ses
3. leur	8. le	13. habitués	18. familiaux
4. favorisés	9. apportées	14. toutes	19. grossissent
5. Parlons	10. reçue	15. attachées	20. leur

2. 1 a, 2b, 3b, 4c, 5c (5 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 1 балл.

3. 1k, 2n, 3с, 4j, 5 e, 6d, 7g, 8q, 9i, 10 o (20 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 2 балла.

4. 1h ; 2g ; 3f ; 4b ; 5a (5 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 1 балл.

III. Лингвокультурологическая компетенция

Всего 35 баллов

1. «Народная мудрость» (20 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 2 балла (1 балл - за правильное соотнесение начала пословицы с окончанием; 1 балл – за правильный перевод).

1c На нет и суда нет.	6 b Ушедшее время не вернешь.
2 h Сытый голодному не товарищ.	7 d Насильно мил не будешь.
3 a Меньше говори, да больше слушай.	8 e Сделал дело – гуляй смело.
4 f За двумя зайцами погонишься — ни одного не поймаешь.	9 g Браки заключаются на небесах.
5 i Ты — мне, я тебе.	10 j Внешность обманчива.

2. 1f, 2d, 3g, 4b, 5h (5 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 1 балл.

3. (10 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 1 балл.

По горизонтали:	1 Monaco	3 république	5 Bordeaux	7 département	9 parlement
По вертикали:	2 Orly	4 Lumière	6 Alsace	8 Macron	10 Picasso

IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:

Всего 40 баллов

За каждый правильный ответ – 4 балла (2 балла – за правильно указанный номер, 2 балла – за правильный вариант перевода). Если участник олимпиады находит ошибку в переводе и исправляет ее, но при этом допускает новую, снимается 1 балл.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
-	X	-	X	X	X	-	X	-	-	X	-	X	-	-	-	X	-	X	X

2. Так зачем же быть бедным и несчастным?
4. Она с ними сидит, а он мастерит что-то для тех, у кого отцы «безрукие» (палец о палец не хотят ударить).
5. Иногда они позволяют себе каникулы – каждые два или три года снимают себе домик в горах или комнатку на берегу моря, смотря по обстоятельствам.
6. Они ничего не знают ни в Европе ни, тем более, на других континентах: Америка, ведь это далеко!
8. Если бы он еще работал на себя (было свое дело), а он лишь простой служащий!
11. Напрасно я посмотрел все полицейские фильмы, которые показывают по телевизору, никогда я не осмелюсь пойти на это!».
13. Не то чтобы он боялся, но просто недостаточно суеверный, чтобы поверить, что однажды деньги чудом появятся в его жизни.
17. Я поспрашивал его немного, чтобы разобраться, с кем имею дело, и когда я понял, кто передо мной (что передо мной хитрец), то вежливо посоветовал ему поискать работу в другом месте.
19. А через один-два дня, нового сотрудника уже не было на работе!
20. Ну что ж, голубчик, это пустяки, приезжайте сегодня утром на завод, я дам вам возможность поработать за двоих.

V. Речевая компетенция:

за задание 10/6/3 баллов.

Критерии	Баллы
Выбранный товар охарактеризован в полной мере. Текст отличается высокая степень языковой выразительности, яркости, образности, оригинальности изложения, индивидуальности - авторский стиль (отсутствие клишированных оборотов речи). В тексте допущено не более 1 лексико-грамматической ошибки.	10 баллов
Выбранный товар охарактеризован достаточно полно. Прослеживаются элементы образности, яркости, выразительности изложения. В тексте допущено не более 3-х лексико-грамматических ошибок.	6 баллов
Товар охарактеризован недостаточно полно. Языковые средства однообразны, просты и/или клишированы. Содержание не отличается оригинальностью изложения. В тексте допущено более 3 лексико-грамматических ошибок.	3 балла

2. «Комиксомания»

Всего 10 баллов

За каждый правильный ответ – 2 балла. При наличии в правильном варианте ответа лексико-грамматической ошибки – 1 балл. За вариант ответа, не подходящий по контексту, - 0 баллов.

1. la trouille, 2. gagné d'avance, 3. N'aie pas peur, 4. le mal, 5. bienvenue

IV. Дискурсивная компетенция «Журналистский дебют»

Всего 40 баллов

№	Критерии оценивания сочинения	Баллы
1	Речевое оформление сочинения	
K1	Смысловая цельность, речевая связность и последовательность изложения	
	работа характеризуется смысловой цельностью, речевой связностью последовательностью изложения; логические ошибки отсутствуют, последовательность изложения не нарушена; в работе нет нарушений абзацного членения текста.	4
	В работе просматривается коммуникативный замысел, НО допущено 2 и более логические ошибки; И/ИЛИ имеются 2 и более случая нарушения абзацного членения текста.	0
K2	Точность и выразительность речи	
	работа характеризуется точностью выражения мысли, разнообразием лексико-грамматических структур	9
	работа характеризуется точностью выражения мысли, НО прослеживается однообразие лексико-грамматического строя речи, ИЛИ работа характеризуется разнообразием лексико-грамматических структур,	5

	НО есть 1-3 нарушения точности выражения мысли.	
	работа отличается бедностью словаря и однообразием лексико-грамматических структур; есть 4 и более нарушения точности выражения мысли.	0
К3	Заголовок	
	Заголовок присутствует и не содержит лексико-грамматических ошибок	3
	Заголовок отсутствует Или содержит лексико-грамматические ошибки	0
К4	Соблюдение грамматических норм	
	грамматических ошибок нет	10
	допущена 1 грамматическая ошибка	9
	допущено 2-4 грамматические ошибки	7
	допущено 5-6 грамматических ошибок	5
	допущено 7 и более грамматических и более	0
К5	Соблюдение лексических норм	
	лексических ошибок нет	10
	допущена 1 лексическая ошибка	9
	допущено 2-4 лексические ошибки	7
	допущено 5-6 лексических ошибок	5
	допущено 7 и более лексических ошибок	0
К6	Соблюдение орфографических норм	
	допущено 0-1 ошибка	4
	допущено 2-6 ошибок	2
	допущено 7 и более ошибок	0

Транскрипция (аудитивная компетенция)

Document sonore n° 2

Journaliste : Marie-Laure bonjour, et merci d'avoir accepté de répondre aux questions de la rédaction « C'est à vous magazine ».

Dites-nous un peu, Marie-Laure...mère de trois enfants en famille monoparentale, assistante de direction dans un département de ressources humaines, présidente d'une association d'entre-aide pour familles monoparentales... ça ne fait pas un peu beaucoup tout ça pour une seule femme... sans compter bien sûr tout le temps passé en semaine dans les transports en commun et tout le reste de la vie quotidienne? Qu'est-ce qui vous fait courir comme ça Marie-Laure

Marie-Laure: C'est vrai que ça peut paraître un peu fou mais d'abord... heu... je n'ai pas le choix, c'est une situation qui s'impose à moi et à laquelle je dois faire face... et puis mon engagement personnel dans l'association correspond à une volonté de faire bouger les choses dans ce domaine. Faut surtout pas oublier que c'est une situation personnelle et sociale que partagent de plus en plus de parents isolés... Ce que je vis n'a rien d'extraordinaire.

Journaliste : Qu'entendez-vous par là ?

Marie-Laure: Eh bien... Il faut savoir en effet qu'en France entre 1990 et 1999 la proportion des familles monoparentales a augmenté de près de 24 % pour représenter désormais près de 17% des familles. À Paris, ce chiffre se monte à 25% des familles. Et si cette réalité concerne aussi des hommes parents isolés, dans 85 % des cas il s'agit de femmes qui élèvent seules leur famille avec un ou plusieurs enfants.

Journaliste: Vous-même, vous êtes mère isolée d'une famille nombreuse.... c'est quoi le plus difficile?

Marie-Laure : En effet, j'ai trois enfants de 7,9 et 11 ans, scolarisés en primaire et au collège... j'ai divorcé il y a 4 ans et c'est moi qui ai la garde des enfants. Leur père les voit un week-end sur deux mais pour l'instant il n'est pas en mesure de remplir ses obligations financières, c'est donc moi qui dois subvenir seule aux besoins de la famille... mais vous savez, là aussi je suis pas un cas atypique : 83 % des ressources des femmes isolées avec enfants proviennent des revenus du travail... on est donc obligées de s'accrocher coûte que coûte pour garder son boulot.

Journaliste :Comment est-ce que vous vous organisez pour la garde des enfants ?

Marie-Laure: C'est bien là le gros problème de la semaine... Le matin, j'arrive à les mettre à l'école mais c'est le soir qui pose problème... l'école primaire se termine à 16 h 30, le collège... ça dépend, des jours et en général je ne peux pas rentrer à la maison avant 19 heures... En plus, j'ai aucune famille sur place qui peut me donner un coup de main puis qu'ils habitent tous ailleurs un peu partout en France...

Journaliste : Alors... ?

Marie-Laure: Alors je m'arrange parfois avec une baby-sitter, parfois avec des voisines d'immeuble... mais il faut toujours tout prévoir et ça ne marche pas à tous les coups... C'est pourquoi on a eu l'idée une amie et moi d'une association d'entre-aide pour parents isolés. On l'a créée en 2004, elle s'appelle Parents-Solo.

Journaliste: Quel en est le but?

Marie-Laure : L'idée de départ c'était d'abord de donner tout un ensemble d'informations juridiques et pratiques aux personnes concernées par cette situation, notamment sur les droits et les différentes aides financières publiques possibles et puis on a très vite évolué vers la création de tout un réseau d'entre- aide, un réseau de solidarité...

Journaliste : C'est-à-dire... ?

Marie-Laure: C'est-à-dire qu'en fait, on se propose de mettre en relation, de faire se rencontrer des parents isolés qui habitent dans un même quartier pour qu'ils puissent discuter de leurs difficultés quotidiennes et voir s'ils peuvent s'organiser en commun pour trouver des solutions pratiques... du genre, euh... aller récupérer des enfants à la sortie de l'école ou d'une activité extra-scolaire... type : . cours de musique, activité sportive, ou bien... surveiller, garder des enfants pendant les devoirs, le temps d'aller faire quelques courses ou de revenir du travail...

Journaliste : Et ça marche ?

Marie-Laure : Absolument ! On a même été surpris de voir que d'autres personnes qui ne sont pas- parents isolés venaient à nos réunions hebdomadaires, proposaient gratuitement leurs services... souvent ce sont des personnes âgées, dynamiques, qui sont sensibles à la situation de parents isolés parce qu'elles-mêmes connaissent ou ont connu la solitude ou l'isolement...

(Le Nouvel Entraînez-vous. DELF B 2. 200 activités. CLE International. Paris. 2006. P. 25-26)